

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1973-1974.

30 OKTOBER 1973.

Ontwerp van wet betreffende artikel 1244, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
JUSTITIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. LINDEMANS.

Het ontwerp strekt ertoe een vergissing te herstellen die in de Franse tekst van artikel 1244, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek is geslopen.

Er werd vergeten te voorzien dat de verweerder kan gehoord worden in de Raadkamer, hetgeen de Nederlandse tekst uitdrukkelijk voorschrijft.

Het ontwerp is eenparig aangenomen, alsook dit verslag.

De Verslaggever,
L. LINDEMANS.

De Voorzitter,
M.-A. PIERSON.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Pierson, voorzitter; Cooreman, de Stexhe, Gribomont, Hendrickx, Lepaffe, Leroy, Mevr. Nauwelaerts-Thues, de hh. Pedé, Rombaut, Vandekerckhove, Van In, Verbist, Vermeylen, Wouters en Lindemans, verslaggever.

R. A 9202

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

488 (Zitting 1971-1972) : Ontwerp van wet.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1973-1974.

30 OCTOBRE 1973.

Projet de loi concernant l'article 1244, alinéa 2, du Code judiciaire.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE (1)
PAR M. LINDEMANS.

Le projet qui vous est soumis vise à réparer une erreur qui s'est glissée dans le texte français de l'article 1244, alinéa 2, du Code judiciaire.

L'on a en effet oublié d'y mentionner la possibilité de l'interrogatoire du défendeur en Chambre du conseil, comme il est expressément prévu dans le texte néerlandais.

Le projet de loi et le présent rapport ont été admis à l'unanimité.

Le Rapporteur,
L. LINDEMANS.

Le Président,
M.-A. PIERSON.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Pierson, président; Cooreman, de Stexhe, Gribomont, Hendrickx, Lepaffe, Leroy, Mme Nauwelaerts-Thues, MM. Pedé, Rombaut, Vandekerckhove, Van In, Verbist, Vermeylen, Wouters et Lindemans, rapporteur.

R. A 9202

Voir :

Document du Sénat :

488 (Session de 1971-1972) : Projet de loi.